

Wieżści

PODLASKIE

EGZEMPLARZ
BEZPŁATNY



dwutygodnik lokalny

* Białowieża * Bielsk Podlaski * Boćki * Brańsk * Czeremcha *
* Czyże * Dubicze Cerkiewne * Hajnówka * Kleszczewo *
* Narew * Narewka * Orla * Rudka * Wyszki *

Rok XII, Nr 7 (162) 1-15.04.2010 r.

cena 1,00 zł (VAT 0%) Nakład: 5000 egz.

UWAGA Czytelnicy! Z dniem 1 kwietnia 2010 roku redakcja *Więści Podlaskich* zmieniła siedzibę. Mieścimy się obecnie przy u. Sienkiewicza 1/1 piętro IV. Telefony i łączność elektroniczna pozostają bez zmian, chociaż przez kilka dni mogą wystąpić utrudnienia. Przepraszamy, ale łączcie się z nami. *Redakcja*

Maturzystom i studentom - konto Student

Rozmowa ze *Zdzisławą Maksymiuk, prezesem Banku Spółdzielczego w Brańsku.*

- Bank Spółdzielczy w Brańsku przygotował specjalną propozycję dla maturzystów i młodych ludzi rozpoczynających studia. Co to za oferta?

- Problemy ludzi młodych zawsze były w centrum zainteresowań naszego Banku. W dobie trwającego obecnie kryzysu gospodarczego chcemy młodzieży pomóc w stworzeniu im bezpieczeństwa ekonomicznego w kontynuowaniu dalszego kształcenia w szkołach wyższych czy też policealnych. Proponujemy im Uniko-nto o nazwie Student.

- Co się za tym kryje?

- Jest to wielofunkcyjny rachunek oszczędnościowo-rozliczeniowy dla młodzieży zamieszkującej na obszarze działania naszego Banku.

- Kto z tej oferty może korzystać?

- Każdy uczeń szkoły, który ukończył 18 lat. Korzystać z konta mogą osoby będące studentami szkoły wyższej, słuchaczami szkoły policealnej i nie przekroczyły 25 roku życia. Uniko-nto STUDENT jest praktycznie dla każdego młodego człowieka.

- Jakie są korzyści dla tych, którzy otworzą konto Student?

- Nasz propozycja jest bardzo atrakcyjna dla młodego pokolenia. Nie ma opłat za otwarcie i prowa-

żenie rachunku, bez prowizji za realizację wpłat i wypłat gotówkowych z rachunku własnego oraz opłat za usługi związane z obsługą rachunku przez Internet. Użytkownik konta ma łatwy i szybki dostęp do środków na rachunku dzięki karcie płatniczej VISA Electron w sieci ponad 2500 bankomatów banków spółdzielczych i BGŻ. Korzysta także z informacji o rachunku w formie komunikatów SMS. Ponadto ma możliwość lokowania nadwyżek finansowych na korzystnie oprocentowanych lokatach internetowych INTER- MAX.

- Dziękuję za rozmowę.

*Rozmawiał:
Hieronim T. Wawrzyński*

Jak ożywić małe miasta?

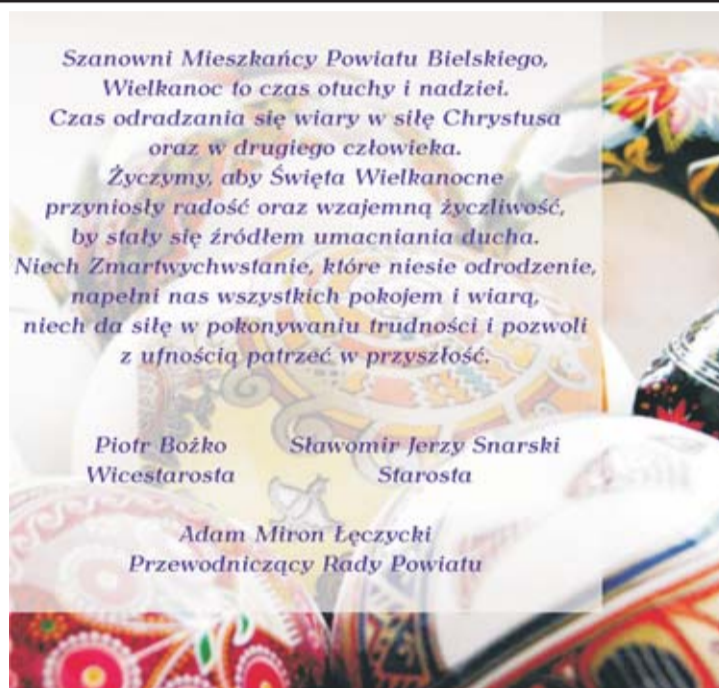
Niezwykle ciekawy przebieg miała dyskusja podczas panelu „Jak ożywić małe miasta?” prowadzonego przez Krzysztofa Jurgie-
la, posła, wiceprzewodniczącego Komisji Rolnictwa i Rozwoju Wsi Sejmu RP. – Wiele małych miast jest zagrożonych trwałą degradacją społeczno- ekonomiczną. Jednym w podstawowych czynników ich rozwoju w przeszłości była lokalna produkcja żywności i miejscowe rynki rolne-
stwierdził K. Jurgiel na otwarcie debaty.- Czas na zmiany. Proponujemy ożywienie małych miast, rewitalizację ich rynkowych funkcji w odniesieniu do

gospodarki żywnościowej, rozwój niezbędnej infrastruktury gospodarczej i społecznej.-

Wprowadzenia do dyskusji dokonali zaproszeni do udziału w nim specjaliści i eksperci. Prof. Barbara Fedyszak- Radziejowska, socjolog z Instytutu Rozwoju Wsi i Rolnictwa PAN przedstawił problemy społeczne polskiej wsi i rolnictwa jako wyzwania dla współczesnej polityki i elit politycznych. Ekspert Zespołu Pracy Państwowej- Rolnictwo- Środowisko, dr Karol Krajewski zaprezentował działania na rzecz odbudowy nowoczesnych, żywnościowych rynków lo-

kalnych. Pokazał, że lokalne rynki są niezwykle ważnym instrumentem ożywienia gospodarczego i społecznego małych miast oraz tworzenia nowych miejsc pracy. Występująca w imieniu dr Barbary Piontek z Wyższej Szkoły Biznesu w Dąbrowie Górniczej, poseł Izabela Kloc przedstawiła koncepcję rozwoju w modelu niszowym równoważącym gospodarkę globalności z gospodarką bliskości. Transformacja niszowa umożliwi aktywizację obszarów wiejskich i małych miasteczek oraz wprowadzenia tych obszarów w proces rozwoju w sposób trwa-

Cd. str. 5



Życzenia Radosnych Świąt Wielkanocnych
wypełnionych nadzieją budzącej się do życia wiosny.
Pogody w sercu i radości płynącej z faktu
Zmartwychwstania Chrystusa
wszystkim mieszkańcom Powiatu Hajnowskiego
w imieniu Rady i Zarządu Powiatu Hajnowskiego
oraz pracowników Starostwa Powiatowego
życzą

Przewodniczący Rady
Sergiusz Kojło

Starosta Hajnowski
Włodzimierz Pietruczuk



**Spokojnych i zdrowych Świąt Wielkanocnych
pełnych radości i rodzinnego ciepła
wszystkim Mieszkańcom
Powiatu Bielskiego i Hajnowskiego**

życzy
Posel na Sejm RP
dr Jarosław Matwiejuk



Wszystkim Mieszkańcom powiatów
Bielsk Podlaski i Hajnówka
oraz naszym Czytelnikom,
życzymy aby radość Świąt Wielkanocnych
promieniowała na Ich życie
każdego dnia i w całym roku.

Redakcja *Więści Podlaskich*



Wspomnień czar

W niedzielę, 7 marca, Gminny Ośrodek Kultury w Boćkach wrócił do swojego wystroju sprzed 30, 40 lat. Na dodatek z części wydzielono pomieszczenie na bar mleczny, wystawiono sprzęty wprost z tamtych lat (pralka Frania, radiogramofon i inne), stół przykryto ceratą, na której w równym rzędku ustawiono szklanki na kawę. Tegoroczny Dzień boćkowskich Kobiet został przygotowany w stylistyce PRL-u. Kobiety na powitanie otrzymały kartki na cukier, tłuszcz i rezerwę. Wieczór wypełniły zabawne scenki zaczerpnięte z kultowych filmów takich jak: „Miś” czy „Rejs”. Dietetycy Marek Jabłoński i Grzegorz Rybiński przygotowali prezentację na temat ówczesnej diety. O „barwnych ptakach” – kobietach wyjątkowych, tworzących w tamtym okresie, opowiadała bibliotekarka Teresa Modzelewska. Natomiast kosmetyczka Magda Somers przedstawiła i zademonstrowała działanie kosmetyków natural-

nych, stosowanych wtedy, kiedy wszystkiego brakowało w sklepach. Sporo rozrywki dostarczyły również niecodzienne konkurencje: jedzenie kisielu łyżkami

jego dzieciństwa- mówiła po spotkaniu Tamara Smilgin. Nie ma to jak bufetowa z baru mlecznego, w którym i tak nikt na nic nie narzekał, bo łatwiej było się cieszyć z

ny mężczyzn.

Jestem pełna podziwu dla organizatorów spotkania z okazji 8 marca-Międzynarodowego Dnia Kobiet- dodaje jej mama Teresa. Ci młodzi ludzie, których nie było na peerelowskim świecie, z humorem i "przymrużeniem oka" przypomnieli nam lata "czerwonego goździka i deficytowych rajstop". Miło było posłuchać o sławnych kobietach ostatniego 100-lecia, o diecie i urodzie.

Tegoroczny Dzień Kobiet został przygotowany w stylistyce PRL-u, przede wszystkim, dlatego, że w Polsce to święto największą popularność osiągnęło właśnie w tym czasie (lata 1952 – 1989)- opowiada Ewelina Modzelewska, inicjatorka imprezy. Dzień Kobiet w

naszym kraju został zauważony po II wojnie światowej, a zniesiony w 1993 roku przez premier Hannę Suchocką. Jestem bardzo zadowolona z przebiegu całego spotkania. Cieszy mnie zaangażowanie przybyłych Pań przede wszystkim we wspominki o PRL-u, ale również zaangażowanie w konkurencje i prezentację kosmetyczną. Niezwykle sympatycznym gestem wykazali się panowie ze Straży Granicznej z Czeremchy, którzy w pełnym umundurowaniu składali życzenia i wręczali Paniom tradycyjne goździki. Jestem wdzięczna wszystkim, którzy pomogli w przygotowaniach: dyr. Marcie Tymińskiej, aktorem: Adamowi Malinowskiemu, Andrzejowi i Karolowi Jankowskim, a także nieocenionej bufetowej Dorocie Kadra- Ptaszyńskiej. Dzięki nim, choć na małą chwilę przywróciliśmy klimat tamtych czasów, w jakże miłym dla nas dniu – Dniu Kobiet.

Teresa Modzelewska



przywiązany, jak barze mlecznym, czy wyścig w gumofilcach. Nagrodami w tych zmaganiach było szare mydło „Jeleń” i deficytowy dawniej papier toaletowy.

Dzień Kobiet w GOK-u był swoistą podróżą sentymentalną w czasy mo-

tęgo, co jest, niż biadolić, że czegoś nie ma. Cenię organizatorów za przygotowanie scenek sytuacyjnych obrazujących tamte czasy, za to, że gościł w nich humor. No i ten czerwony goździk symbolizujący czasy PRL-u, jakże sympatyczny gest ze stro-



- Rozmawiając o drogach, pominieliśmy jedną kategorię dróg, dla znacznej części mieszkańców gminy nie mniej ważnych niż drogi gminne czy powiatowe. Myślę o drogach polnych.



Jakub Sadowski – Rozmawiając o drogach nie można pominąć faktu, że często gmina jest niejako zmuszona do przyjęcia na siebie obowiązku opieki nad drogami polnymi, które w większości stanowią własność skarbu państwa. Rodzi to wiele perypeti wpływających na obniżanie kondycji finansowej gminy oraz wciąga gminę w różnorakie problemy związane z dojaz-

Nie tylko drogi

dem do pól. Jedynym promykiem w tym wszystkim jest możliwość scalania gruntów, z której jest w stanie korzystać starostwo powiatowe i związana z tym rekultywacja dróg, z którego funduszu korzysta gmina.

- A czy zdążają się jeszcze przysłowiowe „klótnie o miedzę”?

O „miedzę” nie ale faktycznie, częste właśnie sąsiedzkie, są zmorą gminy. Zważnione strony oczekują od Wójta rozstrzygnięcia ich sporu, co w praktyce nie jest możliwe, bo nikt mu takich uprawnień nie dał. Tłumaczenia najczęściej nie trafiają do kłócących się sąsiadów i sprawy znajdują najczęściej swój epilog w sądzie. Gmina, mimo że jej sprawa nie dotyczy, często musi występować w charakterze świadka. Zdarza się również, że obywatele próbują świadomie wymuszać na gminie decyzje dla nich

korzystne nie bacząc na to, czy gmina spełniając postulaty postąpi w zgodzie z przepisami prawa.

Znaną ostatnio sprawą jest dążenie właściciela posesji w centrum Narwi do zlikwidowania za wszelką cenę, funkcjonującego w jego sąsiedztwie baru oraz utrudnianie drugiemu sąsiadowi realizacji inwestycji.

Pomimo że w obu przypadkach nie ma podstaw do interwencji ze strony gminy, oczekuje on roz-

strzygnięcia sporu przez gminę po swojej myśli, a wszelkie tłumaczenia ze strony gminy – z podaniem podstaw prawnych – odbierane są jako manipulacja i nierówne traktowanie stron.

Z pozoru błahą sprawą musiała się zająć Rada Gmina, bo taka jest procedura rozpatrywania skarg. Dotychczasowe działania nieprzychylnego gminie właściciela posesji wskazują na to, że Uchwała Rady oddalająca skargę sprawy nie kończy. **Rozmawiał: Wiesław S. Sokółowski**

Rekolekcje wielkopostne w Puchlach



Portal U.G. Narew



Zdrowych i pełnych radośnej nadziei Świąt Zmartwychwstania Pańskiego, suto zastawionych stołów, bogatego zajęcia i jak najmielszych spotkań w gronie przyjaciół i rodziny

życzą Samorządowcy Gminy Narew



Najlepsze polskie fotografie prasowe w Białymstoku

Już od najbliższego poniedziałku w Wyższej Szkole Ekonomicznej w Białymstoku będzie można oglądać wystawę zdjęć laureatów konkursu BZ WBK Press Foto 2009.

Ekspozycja najlepszych fotografii prasowych rozpocznie się wernisażem, który odbędzie się 22 marca o godz. 14:00 w budynku przy ul. Zwycięstwa 14/3.

BZ WBK Press Foto 2009 to już 5. edycja ogólnopolskiego konkursu na najlepsze polskie fotografie prasowe. W tym roku do biura konkursowego wpłynęło niemal 6 tysięcy zdjęć, przysłanych przez 325 autorów. Zdjęcia zgłaszane były w sześciu kategoriach: społeczeństwo, portrety, wydarzenia, cywilizacja, sport, przyroda i środowisko naturalne.

Nagrodę główną w wysokości 15 000 zł za Zdjęcie Roku oraz cztery nagrody w ramach kategorii zdobył Wojciech Grzędziński z „NAPOimages/Dziennik”. Zwycięskie zdjęcie przedstawia zrozpaczonego mężczyznę tulącego zwłoki swojego brata, który został zabity podczas nalotu rosyjskiego lotnictwa na gruzińskie miasto Gori. Jury konkursu przyznało również nagrody za I, II i III miejsce w każdej kategorii, zarówno dla zdjęć pojedynczych jak i fotoreportaży, oraz nagrody specjalne, ufundowane przez Bank Zachodni WBK i patrona medialnego - dziennik "Rzeczpospolita".

W dniach od 22 marca do 9 kwietnia 2010 r. najlepsze fotografie prasowe można będzie oglądać w Wyższej Szkole Ekonomicznej w Białymstoku, w budynku przy ul. Zwycięstwa 14/3. Wystawa otwarta będzie 7 dni w tygodniu w godzinach 8:00 – 18:00. Wstęp wolny.

Szczegóły konkursu BZ WBK Press Foto 2009 znajdują się na stronie www.bzwbkpressfoto.pl. Dodatkowych informacji udziela również Grzegorz Adamski z Biura Prasowego BZ WBK, tel. 61 850 30 64 i 607 665 810, "e-mail: grzegorz.adamski@bzwbk.pl.

Warsztaty Terapii Zajęciowej w Nowej Woli

Przy Parafii Prawosławnej w Nowej Woli gmina Michałowo powstała Fundacja, która zamierza uruchomić Warsztaty Terapii Zajęciowej. Uczestnikiem Warsztatów może być każdy kto ma orzeczony stopień o niepełnosprawności ze wskazaniem na WTZ i ukończył 16 lat. Jeśli takich wskazań nie ma to należy wystąpić do Powiatowego Zespołu do Spraw Orzekania o Niepełnosprawności i poprosić o wydanie takiego orzeczenia. Warsztaty będą działać w dni pracujące od godz. 8.00 do 16.00. Funda-

cja wszystkim uczestnikom zapewni nieodpłatny dowóz. Uczestnictwo także jest bezpłatne. Proponowane są następujące pracownie: Artystyczna, Muzyczno Taneczna, Gospodarstwa Domowego, Techniczna, Ikonograficzna, Multimedialna, Krawiecka. Warunkiem uruchomienia WTZ jest zgłoszenie co najmniej 20 uczestników. Dlatego pragnę zwrócić się do wszystkich zainteresowanych o jak najszybsze podjęcie decyzji i przebrnięcie drogi administracyjnej związanej z orzeczeniem na wskazanie do warsztatów.

Gminny Ośrodek Kultury w Boćkach zaprasza mieszkańców gminy Boćki do stworzenia jedynej i niepowtarzalnej

„Wystawy Twórczości Wszelakiej”

Wszystkich amatorów sztuki malarskiej, kucharskiej, fotograficznej, poetyckiej, krawieckiej, muzycznej i każdej nietypowej zachęcamy do składania (bądź przesyłania) owoców swojej twórczości w Gminnym Ośrodku Kultury (ul. Dwieńska 11, 17-111 Boćki), do 30 kwietnia 2010 r.

Przewidywany termin wystawy: maj 2010 r.

Regulamin wystawy do wglądu w Gminnym Ośrodku Kultury w Boćkach.

Gminny Ośrodek Kultury w Boćkach oraz Zespół Folklorystyczny Klekociaki zapraszają wszystkich mieszkańców gminy Boćki na

„Wielkanocne Kołowanie” – obrzęd Konopielka

Przedstawienie odbędzie się 11 kwietnia 2010r. o godzinie 14.00 w Gminnym Ośrodku Kultury w Boćkach.

Serdecznie zapraszamy!!!

Zmarł Jacek Grün

Odszedł od nas Jacek Grün, znany białostocki dziennikarz, wykładowca, nauczyciel. Przez lata był związany z popularną w latach osiemdziesiątych popołudniówką „Kurierem Podlaskim”. Pracował w „Kurierze Porannym”, w tygodniku „Nie”, „Faktach i Mitach”. Zawsze był bezkompromisowy i rzetelny w opisywaniu naszej podlaskiej rzeczywistości, czuły na wszelkie przejawy niesprawiedliwości i krzywdy ludzkiej.

Żegnamy Cię, Jacku! Spoczywaj w spokoju.

Koledzy z „Więści Podlaskich”

Niezastąpiony, wieloletni pracownik GOKu w Boćkach, współzałożycielka Klekociaków, a także zespołu dziecięcego Młode Groty. Organizatorka całego życia kulturalnego Bociek

Pani Genowefa Łucjan

Na zawsze pozostanie w naszych sercach...

W związku z planowanym na sierpień 2010 koncertem poświęconym pamięci Pani Genowefy Łucjan

Gminny Ośrodek Kultury w Boćkach zachęca wszystkich, którzy chcieliby podzielić się wspomnieniami o „Boćkowskiej Minister Kultury” do współpracy.

Fotografie, wspomnienia (w formie pisanej prozy bądź poezji), pamiątki, można składać do 18 lipca 2010r. w GOKu w Boćkach.

ISO: 9001, 14001, 18001
METALKOMPLEX
 Krupniki 20 k/ Białegostoku
 16 - 070 Choroszcz
 tel. 85 661 24 66
 fax. 85 661 66 65
 e-mail: biuro@metalkomplex.com.pl
www.metalkomplex.com.pl

- przecinaki do bel
- płyty obornikowe
- wyposażenie budynków inwentarskich
- świetliki kalenicowe
- drzwi inwentarskie
- styrodur dachowy
- płyty warstwowe
- pianka poliuretanowa
- wygradzenia
- wygarniacz obornika
- blachy pokryciowe - trapezowe
- blachodachówka „Dona”
- rynny, okna dachowe

KUPIĘ ZIEMIĘ LUB SIEDLISKO

W POWIECIE HAJNOWSKIM
 Krzysztof Lempicki
 tel. 515 091 071
 e-mail: k.lempicki@poczta.fm



Salony Zaopatrzenia Ortopedyczno-Rehabilitacyjnego

Oferujemy:

- wózki inwalidzkie elektryczne i ręczne
- łóżka ortopedyczne
- stabilizatory stawów
- chodziki, balkoniki, kule, laski
- sprzęt rehabilitacyjny
- pionizatory dla dorosłych i dzieci
- materace, poduszki przeciwodleżynowe
- ciśnieniomierze
- pieluchomajtki, cewniki, sprzęt stomijny
- obuwie, wkładki ortopedyczne
- gorsety, sznurówki, pasy, szelki, peruki
- produkty przeciwodleżynowe

ul. Kleszczelowska 10, 17-100 Bielsk Podlaski (naprzeciw szpitala)
 pon. - pt. godz. 8,00 – 16,00, tel. 85 656 01 01, kom. 510 933 906
 e-mail: bielskpodlaski@medi-soft.com.pl

ul. Warszawska 38, 15-077 Białystok, pon. - pt. godz. 8,00 - 16,00
 tel. 85 732 36 69, kom. 500 202 275
 e-mail: bialystok.warszawska@medi-soft.com.pl
www.medi-soft.com.pl

Prywatny Gabinet Chirurgiczny Andrzej Popow

BEZOPERACYJNIE SKUTECZNIE

www.popow.com.pl

LIKWIDUJE ŻYLAKI

KONTAKT:
 kom. 604 570 979, Gabinet: (085) 682 40 04
 e-mail: popow@popow.com.pl
 17-200 Hajnówka,
 ul. 3 Maja 59 Budynek „STOMATOLOGIA”

NOWOŚĆ- skleroterapia/ obliteracja czyli nieoperacyjne leczenie żylaków kończyn dolnych-pod kontrolą USG Skuteczne leczenie owrzodzeń żylakowych z zastosowaniem skleroterapii piankowej.

*Mieszkańcom Gminy Bielsk Podlaski
Pracownikom Urzędu Gminy
życzymy spokojnych, pełnych radości
Świąt Wielkanocnych, aby w ten czas
w Waszych sercach, rodzinach i domach
zagościła radość, spokój i wielka nadzieja
życzą*

*Przewodniczący Rady Gminy
Walenty Gałuszewski*

*Wójt Gminy Bielsk Podlaski
Raisa Rajacka*



*Zdrowych, radosnych i pogodnych Świąt Wielkanocnych,
pełnych wiary i nadziei.
Radosnego wiosennego nastroju
w gronie rodziny
mieszkańcom Gminy Narewka*



Narewka, kwiecień 2010 r.

życzą

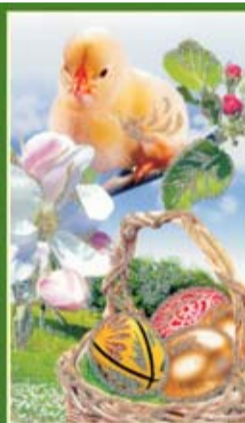
*Wójt Gminy Przewodniczący Rady Gminy
mgr Mikołaj Pawilec mgr inż. Andrzej Niedźwiedź*



*Mieszkańcom Gminy Hajnówka
zdrowych, radosnych i spokojnych
Świąt Wielkanocnych
spędzonych w rodzinnym gronie*

życzą

*Wójt Gminy - Olga Rygorowicz
Przewodniczący Rady - Wiesław Józef Komarewski
radni i pracownicy Urzędu Gminy Hajnówka*



Z okazji Świąt Wielkanocnych składamy najserdeczniejsze życzenia mieszkańcom Gminy Brańsk, Aby Zmartwychwstały Chrystus pomógł wierzyć w zwycięstwo dobra w każdym człowieku. Niech te święta, spędzone wśród rodziny przyniosą odrodzenie duchowe, napełnią wszystkich spokojem i nadzieją, dadzą siłę w pokonywaniu codziennych trudności i pozwolą z ufnością patrzeć w przyszłość

*Przewodniczący Rady Gminy Brańsk
Ryszard Wietoszko*

*Wójt Gminy Brańsk
Krzysztof Jaworowski*

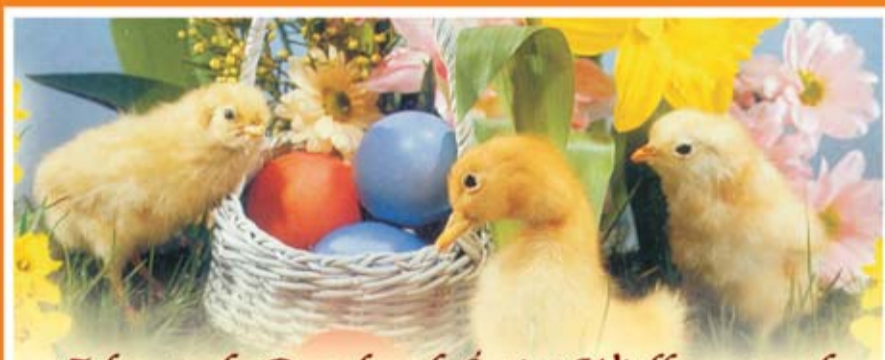
*Radosnych Świąt Wielkanocnych
dużo zdrowia, szczęścia
oraz wszelkiej pomyślności
mieszkańcom gminy Białowieża*

*Wójt
Gminy Białowieża
Albert Waldemar Litwinowicz*



Z okazji Święta Wielkiej Nocy niosących nadzieję i odrodzenie życia Mieszkańcom powiatu bialskopodlaskiego i hajnowskiego Składam najserdeczniejsze życzenia wszelkiej pomyślności. Niech Święto Zmartwychwstania trwale zagości w naszych sercach Niosąc Wiarę, Nadzieję i Miłość.

*Krzysztof Jurgiel,
Wiceprzewodniczący Klubu Parlamentarnego Prawa i Sprawiedliwości*



*Zdrowych, Pogodnych Świąt Wielkanocnych
pełnych wiary, nadziei i miłości.
Radosnego, wiosennego nastroju,
serdecznych spotkań w gronie rodziny
i wśród przyjaciół
oraz Wesolego „Alleluja”
życzą*

*Przewodnicząca Rady
oraz Radni Rady Gminy
Czeremcha*

*Wójt Gminy
oraz pracownicy
Urzędu Gminy*



**Mieszkańcom Miasta Bielsk Podlaski
pełnych miłości, radości i zdrowia
Świąt Wielkiej Nocy oraz smacznego jajka**

życzy

**Eugeniusz Berezowiec
Burmistrz Miasta Bielsk Podlaski**

Jak ożywić małe miasta?

Cd. ze str. 1
ły. Jest to droga do uruchomienia przedsiębiorczości na tych terenach, która otworzy możliwości do budowania własnej konkurencyjności w układach lokalnych, ponadlokalnych i globalnych. Praktyczne aspekty rozwoju lokalnego na przykładzie małego miasta ze Wschodniej Polski przedstawił Andrzej Duda, burmistrz Kolna (woj. podlaskie). Z kolei Andrzej Bagiński, starosta powiatu białogrodzkiego pokazał, jak można rozwijać lokalną przedsiębiorczość i jaką rolę w tym zakresie powinien wypełniać samorząd lokalny.

W dyskusji głos zabrało kilka osób, które m.in. mówiły o potrzebie zmiany świadomości mieszkańców małych miast i obszarów wiejskich, o stworzeniu całego systemu wsparcia - doradztwa, szkoleń dla dokonywania pozytywnych zmian w tych obszarach. Generalnie popierano propozycje przedstawione we wcześniejszych wystąpieniach ekspertów od rozwoju, rynków lokal-

nych, procesów społecznych oraz samorządowców.

Uczestnicy panelu opowiedzieli się za wdrożeniem Narodowego Programu Ożywiania Małych Miast oraz uruchomieniem i odbudową lokalnych rynków rolnych. Dominowało przekonanie, że w gospodarowaniu należy poszukiwać nowej jakości i nowych ścieżek rozwojowych. Podkreślano potrzebę powołania Narodowego Funduszu Wspierania Pozarolniczej Działalności na wsiach i w małych miastach, gdyż tylko wówczas realnie stanie się możliwe dokonanie radykalnych zmian na tych obszarach. Zdecydowanie opowiedziano się za tworzeniem powiatowych i gminnych centrów rozwoju, jak również za opracowaniem dobrych, osadzonych w realiach, wojewódzkich programów rozwoju rolnictwa i obszarów wiejskich.

Więcej o programie ożywiania małych miast na stronie: www.jurgiel.pl

Hieronim T. Wawrzynski

„Schetynówki” w powiecie hajnowskim

Prawdopodobnie jeszcze w tym roku remontu doczekają się drogi w Białowieży, Hajnówce, Czeremsze, Narewce i Dubinach. Wojewoda Podlaski, Maciej Żywno na początku marca podpisał umowę na budowę "tzw. schetynówek w powiecie hajnowskim. Wyremontowanych i przebudowanych ma być prawie 10 km dróg. Inwestycje mają kosztować ponad 10 mln zł. Połowa środków pochodzi z Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych. W Bia-

łowieży remontu doczekają się m.in. ulice Waszkiewicza i Tropinka. W Hajnówce nową nawierzchnię zyskają, m.in. ulice: Słomiana, Wiosenna, Pogodna i Strzelecka. Remontowe i modernizowane będą także drogi w gminach Hajnówka (Dubiny), Czeremcha, Narewka i Dubicze Cerkiewne. W ubiegłym roku na przebudowę dróg tzw. schetynówek w województwie podlaskim z budżetu centralnego wydano 62 mln zł.

(w)

Uładzimir Arłou – Europejski Poeta Wolności



Uładzimir Arłou

Do listy polskich miast, fundatorów nagród literackich – Warszawy (Warszawska Nagroda Literacka), Wrocławia (Angelus i Silesius), Gdyni (Nagroda Gdynia) – dołączył Gdańsk z dużą nagrodą - Europejski Poeta Wolności.

Pierwszym laureatem został wybitny literat białoruski, Uładzimir Arłou. 26 marca br. na gali w Teatrze Wybrzeże z rąk prezydenta Gdańska Pawła Adamowicza, odebrał pamiątkową statuetkę i 100 tys. złotych.

Pochodzący z Połocka Arłou, członek niezależnego związku Pisarzy Białoruskich, oprócz prozy (m.in. „Dziesięciu wieków białoru-

skiej historii”) ma w dorobku dwadzieścia tomów poezji i jest uznawany za najwybitniejszego, współczesnego poetę białoruskiego. Nagrodę otrzymał za swój najnowszy tom wierszy „Prom przez kanał La Manche”.

Pamiętamy, że to Uładzimir Arłou, był przed dziesięciu laty, autorem tekstu żegnającego w imieniu inteligencji białoruskiej, zmarłego twórcę i redaktora naczelnego paryskiej „Kultury” - Jerzego Giedroycia.

Paweł Huelle, członek jury: „Arłou śmiało łączy tradycję bycia Europejczykiem. Nie ma w niej ani trochę kompleksów, ani poczucia niższości. Dla nas Polaków, którzy wciąż mamy poczucie niższości wobec Europy, ale jednocześnie poczucie wyższości wobec Wschodu, taka postawa powinna być powodem szczególnego namysłu”.

Nagrodzony tom poezji, został wydany przez gdańskie wydawnictwo słowo/obraz/terytoria.

W. Pietuch

ARiMR przypomina, że wiosenne wypalanie traw przez rolników jest zabronione i grożą za to sankcje finansowe

Zbliża się wiosna, przynajmniej ta kalendarzowa, na dworze jest coraz cieplej i gdy taka pogoda utrzyma się przez najbliższe dni, śnieg leżący jeszcze gdzieś, zniknie całkowicie. Wtedy, u niektórych osób, może niestety pojawić się pokusa, aby wypalić pozostałe po zimie trawy. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa przypomina, że jest to zabronione i oprócz innych kar np. nakładanych przez policję, w wypadku rolników przewidziane są konsekwencje finansowe ze strony Agencji.

Zakaz wypalania traw jest jednym z "Wymogów dobrej kultury rolnej", których przestrzeganie jest wymagane m.in. w ramach systemu dopłat bezpośrednich. Rolnikowi, który ich nie przestrzega, grozi "zasadniczo" zmniejszenie należnej wysokości wszystkich rodzajów dopłat bezpośrednich o 3%. To oznacza, że o tyle mogą być pomniejszone płatności bezpośrednie wynikające zarówno z jednolitej i uzupełniającej płatności obszarowej jak i także np. płatności "cukrowych" czy płatności do pomidorów, jeśli zostanie stwierdzone, że rolnik wypalał trawy na którymkolwiek z uprawianych przez niego gruntów. Wysokość kary może jednak odbiegać od podanej wcześniej wysokości, bo ARiMR każdy przypadek wypalania traw rozpatruje indywidualnie i może karę zwiększyć albo zmniejszyć. Zgodnie z zasadami, nałożona przez ARiMR sankcja, w zależności od stwierdzonego stopnia winy, może zostać pomniejszona do 1% jak i podwyższona do 5% należnych rolnikowi płatności obszarowych za dany rok. Kary mogą być też jeszcze bardziej podwyższone, gdy rolnikowi zostanie np. udowodnione celowe wypa-

lanie traw, bo wtedy ARiMR może obniżyć każdy z rodzajów płatności bezpośrednich aż o 20%, a w zupełnie skrajnych przypadkach stwierdzenia uporczywego wypalania traw, Agencja może pozbawić rolnika całej kwoty płatności bezpośrednich za dany rok. *Portal U.G. Narewka*





TOP Motors Białystok, ul. Generała Kleeberga 51

tel. +48 85 664 39 09, fax +48 85 653 65 29
top@top-motors.com.pl
pon-pt: 7:00 - 16:00, sob: 9:00 - 14:00

24h Euro Assistance: +48 22 532 84 86
zamów JAZDĘ PRÓBNĄ
zamów KATALOG



picanto



VENGA



Rio



cee'd



MAGENTIS

Firma TOP MOTORS działa od 1995r. Autoryzowanym Dealerem KIA jesteśmy od 1997r. Dysponujemy dwoma salonami sprzedaży samochodów oraz serwisem aut osobowych i ciężarowych.

Świadczymy usługi w zakresie napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych samochodów KIA, oraz napraw pogwarancyjnych samochodów wszystkich marek.

Posiadamy Okręgową Stację Kontroli Pojazdów, w której oferujemy następujący zakres usług:

- okresowe badania techniczne,
- pierwsze badania techniczne,
- dodatkowe badania techniczne,
- nadawanie i wybijanie numerów nadwozia i wykonywanie tabliczek zastępczych.

Posiadamy również nowoczesną blacharnię i lakiernię, dysponujemy najnowocześniejszym sprzętem uznanych marek (CHIEF, MIGATRONIK), posiadamy własną mieszalnię lakierów renomowanej firmy GLASURIT.

Montujemy instalacje gazowe do samochodów.

Posiadamy komis, w którym proponujemy zakup samochodów używanych. Naszym Klientom dajemy również możliwość pozostawienia w rozliczeniu samochodu używanego.

Jesteśmy producentem zabudów na samochodach wszystkich marek:

- skrzynie
- skrzynie z plandeką
- kontenery
- izotermie
- chłodnie
- zabudowy hakowe do przewozu kontenerów
- wywrotki
- wywrotki z HDS.

Zapraszamy również do naszej filii w Elku:
Elk, ul. Suwalska 64
Tel./fax (+48 87) 621 57 50



CARENS



CARNIVAL



SPORTAGE



SORENTO



K2500 TCI



KIA MOTORS
The Power to Surprise™

Wspólna Polityka Rolna po 2013 roku - opłacalne polskie rolnictwo

Odpowiedzi na pytanie - co zrobić, aby polskie rolnictwo było opłacalne - poszukiwała ponad 100-osobowa grupa uczestników panelu dotyczącego „Przyszłości Wspólnej Polityki Rolnej po 2013 roku” prowadzonego przez Jacka Boguckiego, posła, wiceministra rolnictwa w rządzie Jarosława Kaczyńskiego. Problem ten podjęto, gdyż uznano, że dyskusja panelowa dotycząca kształtu WPR po 2013 roku może stanowić bardzo istotny głos w debacie nad przyszłością WPR i jej wpływu na opłacalność produkcji rolnej w Polsce.

Jaki wpływ ma Polska na Wspólną Politykę Rolną Unii Europejskiej pokazał w swoim wystąpieniu Janusz Wojciechowski, poseł do PE, wiceprzewodniczący Komisji Rolnictwa Parlamentu Europejskiego. Jego zdaniem Polska powinna aktywnie kreować Wspólną Politykę Rolną, a nie tylko posłuszenie realizować unijne dyrektywy. Nie powinno być zgody na dalsze ograniczanie produkcji rolniczej, gdyż zagrozi to bezpieczeństwu żywnościowemu Wspólnoty. Należy zadbać o warunki sprzyjające rozwojowi gospodarstw rodzinnych i doprowadzenie do

wyrównania poziomu dopłat bezpośrednich. Nie można dopuścić do denacjonalizacji WPR, aby pomoc nadal była udzielana na równych i sprawiedliwych zasadach dla wszystkich krajów członkowskich. Unia powinna pozostać wolna od upraw i żywności z genetycznie modyfikowanymi organizmami. Działania prezydenta RP, Lecha Kaczyńskiego na rzecz prowadzenia polityki rozwoju obszarów wiejskich przedstawił Jan Krzysztof Ardanowski, doradca Prezydenta RP. Z kolei Henryk Kowalczyk, poseł zajął się problemami dochodowości polskich gospodarstw rolnych, opłacalnością produkcji rolnej i funkcjonowaniem rynków rolnych oraz finansowaniem WPR po 2013 roku. Wizję funkcjonowania rynków rolnych i strategię zapewnienia bezpieczeństwa żywności i ochrony zdrowia publicznego przedstawił poseł Jarosław Żaczek, członek sejmowej Komisji Rolnictwa i Rozwoju Wsi. Proponował powołanie Państwowej Inspekcji Kontroli Żywności, wprowadzenia zakazu dla GMO i ograniczenia tuczu wielkoprzemysłowego, wspieranie rozwoju rolnictwa zintegrowanego oraz pro-

dukcji ekologicznej i wdrożenia programów zwalczania chorób zakaźnych u zwierząt.

W dyskusji jej uczestnicy poparli przedstawione przez referentów propozycje. Byli zgodni, że z racji wielkiego potencjału Polska powinna aktywnie kreować WPR i domagać się likwidacji wszelkich form dyskryminacji polskich rolników. Opowiedzieli się za bezwzględnym wyrównaniem i utrzymaniem dopłat obszarowych i utrzymania mechanizmów interwencji rynkowych po 2013 roku. Uczestnicy panelowej dyskusji domagali się kształtowania polityki rolnej wokół wsparcia rozwoju gospodarstw rodzinnych, a w przyszłej WPR odpowiednich środków na modernizację obszarów wiejskich, bezpieczeństwo i jakość żywności. Zdecydowanie opowiedziano się za rolnictwem wolnym od GMO. Polska powinna przedstawić swoje jednoznaczne stanowisko w sprawie przyszłej WPR po 2013 roku. Zwracano uwagę na konieczność prowadzenia przez Polskę narodowej polityki rolnej w ramach WPR. Dziedzina ta bowiem należy do kompetencji dzielonych, a nie w wyłącznych UE. Padło także wiele krytycznych uwag pod adresem obecnej koalicji rządzącej PO-PSL, która nie ma żadnego programu rozwojowego dla polskiego rolnictwa i wsi.

Hieronim T. Wawrzyński

TURNUSY REHABILITACYJNE DLA DZIECI

W okresie letnich wakacji KRUS organizuje turnusy rehabilitacyjne dla dzieci rolników uprawnionych do świadczeń Kasy. Wypoczynek dzieci łączony jest z programem rehabilitacji leczniczej w zakresie wad i chorób układu ruchu oraz układu oddechowego. Dzieci mają zapewnione całodzienne wyżywienie, całodobową opiekę lekarsko - pielęgniarską oraz indywidualny program rehabilitacyjny. W czasie wolnym od zajęć terapeutycznych realizowany jest atrakcyjny program, m.in. zajęcia sportowo - rekreacyjne. Podstawowym warunkiem udziału jest sprawność ogólna dziecka pozwalająca na samodzielne wykonywanie podstawowych czynności życiowych. Turnusy trwają 21 dni.

Zasady kierowania dziecka na turnus rehabilitacyjny:

Przynajmniej jedno z rodziców (prawnych opiekunów) musi podlegać ubezpieczeniu społecznemu rolników z mocy ustawy, ewentualnie pobierać emeryturę lub rentę rolniczą. Jeżeli rolnik ubezpieczony jest na wniosek w pełnym zakresie – ubezpieczenie powinno trwać nieprzerwanie co najmniej rok

Oferta dotyczy dzieci urodzonych w latach 1995 – 2003,

Podstawą skierowania na turnus rehabilitacyjny jest „wniosek o skierowanie dziecka urodzonego w latach 1995 – 2003 na turnus rehabilitacyjny” (druk dostępny w jednostkach Kasy) wystawiony przez lekarza podstawowej opieki zdrowotnej lub lekarza specjalistę.

Pierwszeństwo w skierowaniu na turnus rehabilitacyjny mają dzieci, w stosunku do których powiatowe zespoły ds. orzekania o niepełnosprawności orzekły niepełnosprawność skutkującą prawem do wypłaty zasiłku pielęgnacyjnego.

Odpłatność za pobyt każdego dziecka wynosi 200 zł.

Wyjazd dzieci na turnus rehabilitacyjny następuje z siedziby oddziału KRUS pod nadzorem wyznaczonych pracowników odpowiedzialnych za bezpieczny przejazd dzieci na trasie KRUS - ośrodek rehabilitacyjny. Przewóz dzieci odbywa się wynajętym autokarem. Koszt podróży dziecka odpowiadający równowartości cen biletów PKS i PKP 2 klasy w obie strony pokrywają rodzice.

Dzieci uczestniczące w turnusach rehabilitacyjnych ubezpieczone są od nieszczęśliwych wypadków. Ubezpieczenie obejmuje pobyt dzieci na turnusie wraz z dojazdami.

W 2010 r. Oddział Regionalny KRUS w Białymstoku posiada miejsca na następujące turnusy rehabilitacyjne: dla dzieci ze schorzeniami układu ruchu w Centrum Rehabilitacji Rolników KRUS w **Horyńcu Zdroju, w terminie 27.06 - 17.07.2010 r.** dla dzieci ze schorzeniami układu oddechowego w Centrum Rehabilitacji Rolników KRUS w **Iwoniczu Zdroju, w terminie 08.07 - 28.07.2010 r.**

Zainteresowanych turnusami prosimy o zgłaszanie się do Oddziału Regionalnego KRUS w Białymstoku lub najbliższej Placówki Terenowej po druk „wniosku o skierowanie dziecka na turnus rehabilitacyjny” lub o kontakt telefoniczny.

Wszelkich informacji udzielamy pod numerem telefonu: **085 7497304.**

TERMIN SKŁADANIA WNIOSKÓW do 23.04.2010 r.

KIEROWNIK WYDZIAŁU Prewencji, Rehabilitacji i Orzecznictwa Lekarskiego inż. Zofia Kalinowska

**oferujemy duży wybór
pomocy maturalnych**

U nas najtaniej

Zapraszamy do naszych księgarń
Bielsk Podlaski ul. Mickiewicza 124,
tel. 085 833 22 33
Hajnówka ul 3-go Maja 45,
tel. 085 873 25 04

Książę Karol z wizytą w Białowieży

We wtorek 16 marca 2010 roku podczas oficjalnej trzydniowej wizyty w Polsce Książę Walii Karol następca brytyjskiego tronu odwiedził Białowieżę a w szczególności Białowieski Park Narodowy.

Brytyjski gość spotkał się też z Wójtem Gminy Białowieża Albertem Litwinowiczem, który w rozmowie poprosił Księcia, by zgodził się zostać ambasadorem Puszczy Białowieskiej w świecie. Książę obiecał, że zastanowi się nad tą propozycją.

Portal U.G. Białowieża





ULTIMA

Urszula Kiryluk

- Blachodachówka
- Blacha Trapezowa
- Okna drewniane, PCV
- Orynowanie
- Rolety materiałowe
- Rolety rzymskie
- Drzwi drewniane i stalowe
- Parapety
- Szalówka drewniana

Najlepsze ceny

17-200 Hajnówka, ul. Górna 19,
tel. 85 683 30 13, kom. 507 959 332
e-mail: ultima@poczta.onet.eu
www.ultima.home.pl

Borowice k/Karpacza

Atrakcyjny Obóz Młodzieżowy
w Karkonoszach

Profesjonalna opieka pedagogiczna
3.07. - 16.07.2010r.

W programie wycieczki do Pragi i Drezna

Informacje:
Białystok, tel. kom. 724 498 209



PRZETWORSTWO MIĘSNE
polski
TOMASZ

PRODUCENT KEBABU I
FLAKÓW MROŻONYCH

FLAKI
KROJONE MROŻONE

ZAMÓWIENIA

18-400 Łomża, Konarzyce
ul. Lipowa 12
tel. 086 215 75 75, kom. 501 26 24 01, 500 09 69 11

P.W. BOMAG

- * Kompleksowe wyposażenie warsztatów lakierniczych
- * Mieszalnia lakierów samochodowych
- * Farby, rozpuszczalniki, kleje
- * Akcesoria blacharskie

Dystrybucja:
VOKE, DUPONT, HELIOS, NORTON, NOVOL, INDASA, 3M, FARECLA, APP

Dowóz do klienta !

Ul. Prowiantowa 4, 15-707 Białystok
tel./fax: 85 662 88 48
kom. 506 141 087
e-mail: marekbomag@wp.pl
pon. - pt. godz. 8.00 - 17.00
sob. godz. 8.00 - 14.00

Podlaski Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Szepietowie zaprasza na

Wiosenne Targi Ogrodnicze i Targi Pszczelarskie

SZEPIETOWO 17-18.04.2010 r.

W PROGRAMIE:

Wykłady:
17.04.10 (sobota) „Pasieka ekologiczna”
18.04.10 (niedziela) „Zioła w ogrodzie i w domu”
Magdalena Szczepanik

Forum Rolnicze:
09.00 - 14.00 (sobota)

Pokaz:
09.00 - 13.00 (sobota, niedziela) Pokaz techniczny tłoczenia i estryfikacji oleju rzepakowego na bazie urządzeń PODR w Szepietowie

Zbiórka Wiadomości Rolniczych:
09.00 - 13.00 (sobota) Spotkanie z czytelnikami i przyjaciółmi Wiadomości Rolniczych z okazji Jubileuszu 20-lecia i Przegląd prasy

Konkursy (niedziela):
„Hit Targów”
„Najatrakcyjniejsze stoisko”
„Najbogatsza oferta”
„Najlepszy produkt pszczelarski”

Sprzedat:
materiały szkółkarskie ozdobne i owocowe, nasiona warzyw, ziół, kwiaty doniczkowe, sprzęt i środki do produkcji ogrodniczej, książki i literatura fachowa, produkty regionalne, wyroby rękodzieła ludowego, miód, produkty pszczele i sprzęt pasieczny.

Doradztwo specjalistów PODR:
(sobota, niedziela)

Stoisko informacyjne PROW 2007-2013:
(sobota, niedziela)

STOISKA CZYNNE W GODZINACH OD 9.00 DO 16.00

Program Wiosennych Targów Ogrodniczych

17.04.2010 r. (sobota)

- 9.00 – Otwarcie targów
- 9.30-12.00 – Forum Rolnicze Województwa Podlaskiego
- 10.00 i 13.00 – Pokaz techniczny tłoczenia i estryfikacji oleju rzepakowego na bazie urządzeń PODR w Szepietowie
- 10.00 – "Pasieka ekologiczna" - wykład Marcin Gąbka (Budynek Główny-sala nr 4)
- 11.00 – "Zioła w ogrodzie i w domu" - wykład - Magdalena Szczepanik (Budynek Główny-sala nr 4)
- 12.30 – Rewitalizacja zabytkowych obiektów przyrodniczych na przykładzie parku w Szepietowie Wawrzyńcach

18.04.2010 r. (niedziela)

- 10.00 i 13.00 – Pokaz techniczny tłoczenia i estryfikacji oleju rzepakowego na bazie urządzeń PODR w Szepietowie
 - 10.00-13.00 – Spotkanie z czytelnikami i przyjaciółmi Wiadomości Rolniczych z okazji Jubileuszu 20-lecia (Budynek Główny- sala nr 4)
 - 13.30 – Rozstrzygnięcie konkursów: Hit Targów, Najatrakcyjniejsze stoisko, Najbogatsza oferta i Najlepszy produkt pszczelarski - tereny wystawowe
- Doradztwo specjalistów Podlaskiego Ośrodka Doradztwa w Szepietowie w zakresie: - wypełniania wniosków o płatności bezpośrednie w kampanii 2010
- Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich 2007-2013 (stoisko promocyjne PROW)
- Stoiska targowe: - materiał szkółkarski ozdobny i owocowy, nasiona warzyw, ziół, kwiaty doniczkowe, sprzęt i środki do produkcji ogrodniczej, książki i literatura fachowa, produkty regionalne, wyroby rękodzieła ludowego, miód, produkty pszczele i sprzęt pasieczny.



CZĘŚCI ZAMIENNE DO SILNIKÓW W KOMBAJNACH I TRAKTORACH

DEUTZ, FENDT, MASSEY FERGUSON, URSUS, NEW HOLLAND, JOHN DEERE, CLAAS, IHC- CASE, BIZON, RENAULT

- Uszczelki
- Tłoki
- Tarcze sprzęgła
- Pierścienie tłokowe
- Tuleje cylindrowe
- Panewki

Pompy hydrauliczne, paliwowe, wodne

Księżyno k/Białegostoku
ul. Przemysłowa 1
tel. 85 742 54 04
85 663 20 50
fax 85 747 40 74
e-mail: hsd@bial.pl

WIEŚCI PODLASKIE - Niezależne Pismo Lokalne

ISSN – 1509 - 0329

Wydawca: Agencja Gospodarcza „Współpraca” spółka z o.o., 15 – 432 Białystok, ul. Sienkiewicza 3, Prezes: Wiesława Żywulewska.

tel. 85 653 76 51, 85 743 55 16, e-mail: wiescypodlaskie@wp.pl, www.wiescypodlaskie.pl, **Biurowo Reklamowe: e-mail: reklama@wiescypodlaskie.pl**

Zespół redakcyjny: Redaktor Naczelny: Wiesław Pietuch (kom. 501 098 926) Z-cy Redaktora Naczelnego: Jan Cieluszecki (kom. 692 899 593), Ryszard Świerczewski,

Redaktor: Wiesław Sokołowski (kom. 0601 724 296). Stałe współpracują: Jerzy Gabrysiak, Robert Gromiński, Jerzy Iwańczuk, Wacław Kucharenko, Teresa Modzelewska, Robert Panek, Zbigniew Podlaski, Anna Stulgis, Tadeusz Szereszewski.

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.

Druk: Drukarnia Prasowa w Ignatkach, Ignatki 40/2, 16-001 Kleosin